


Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Комитет по вопросам соблюдения

Двадцать восьмое совещание
 Женева, 15–18 июня 2010 года

**Доклад Комитета по вопросам соблюдения о работе
 его двадцать восьмого совещания**
Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1–6	2
А. Участники	2–4	2
В. Организационные вопросы	5–6	2
I. Вопросы, вытекающие из предыдущего совещания	7–11	2
II. Представления Сторон, касающиеся других Сторон	12	3
III. Представления Сторон, касающиеся их собственного соблюдения	13	4
IV. Обращения секретариата	14	4
V. Сообщения представителей общественности	15–36	4
VI. Последующие меры по конкретным случаям несоблюдения	37–39	8
VII. Программа работы и расписание совещаний	40	8
VIII. Любые прочие вопросы	41–47	8
IX. Утверждение доклада и закрытие совещания	48	10

Введение

1. Двадцать восьмое совещание Комитета по вопросам соблюдения состоялось 15–18 июня 2010 года в Женеве.

А. Участники

2. На совещании присутствовали все члены Комитета за исключением г-на Герхарда Лойбла. Члены Комитета, заявившие о наличии у них конфликта интересов в отношении тех или иных дел, не участвовали в работе закрытых заседаний, посвященных этим делам. Кроме того, в работе совещания участвовали представители правительств Австрии и Беларуси.

3. В качестве наблюдателя в работе совещания участвовала неправительственная организация (НПО) "Справедливость на Земле" (Швейцария).

4. В совещании также приняли участие представители муниципалитета города Сентготхард (Венгрия) и Орегонского университета (Соединенные Штаты Америки).

В. Организационные вопросы

5. Совещание открыл Председатель Комитета по вопросам соблюдения г-н Вейт Костер. Председатель приветствовал назначенную 1 июня 2010 года секретарем Конвенции г-жу Элли Беглярову.

6. Комитет утвердил повестку дня своего совещания, изложенную в документе ЕСЕ/МР.РР/С.1/2010/3.

І. Вопросы, вытекающие из предыдущего совещания

7. Комитет обсудил проект руководящих принципов по обеспечению независимости и беспристрастности членов Комитета, подготовленный Председателем при содействии секретариата в соответствии с поручением Комитета, данным им на его двадцать шестом совещании (ЕСЕ/МР.РР/С.1/2009/8, пункт 6). Комитет обсудил вопрос об общем подходе, который следует принять в рамках этих руководящих принципов, памятуя о том, что целью утверждения руководящих принципов является обеспечение защиты Комитета и проводимой им работы. В свете проведенной в рамках Комитета дискуссии Председателю было поручено подготовить при содействии секретариата новый проект для рассмотрения Комитетом на его двадцать девятом совещании.

8. В дополнение к информации, представленной на двадцать седьмом совещании Комитета (ЕСЕ/МР.РР/С.1/2010/2, пункты 9–10), секретариат уведомил Комитет о том, что внеочередная сессия Совещания Сторон (ВСС) Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), состоялась 19–22 апреля 2010 года в Женеве, Швейцария. Ввиду чрезвычайных обстоятельств, вызванных извержением вулкана в Исландии, которое явилось причиной дезорганизации воздушного сообщения в Европе, многие делегации не смогли прибыть в Женеву для участия в этой сессии. В результате этого на сессии не удалось собрать кворум, и по этой причине при-

нять какие-либо официальные решения. В предварительном порядке была утверждена повестка дня, включая выдачу Совещанием Сторон официального мандата на выпуск документации Комитета в качестве официальной документации Организации Объединенных Наций.

9. Делегации, присутствовавшие на ВСС, обсудили данный вопрос и приняли решение *ad referendum* при условии его одобрения на возобновленной сессии Совещания Сторон 30 июня 2010 года (ЕСЕ/МР.РР/2010/L.2, пункты 22–28). На основании этого решения Совещание поручило секретариату продолжать готовить повестки дня, доклады о работе совещаний и выводы Комитета по вопросам соблюдения в качестве официальных документов, с тем чтобы их можно было распространять на трех официальных языках без задействования дополнительных внебюджетных ресурсов. В то же время Совещание, учитывая ресурсные ограничения, с которыми сталкиваются службы конференционного менеджмента Организации Объединенных Наций, и вытекающую из этого необходимость ограничивать объем официальной документации, готовящейся в рамках Конвенции, поручило Комитету предпринять все возможные усилия по максимальному ограничению объема своих документов за счет включения в его выводы только основных фактов, аргументов и заключений.

10. В то же время Совещание признало, что выводы Комитета содержат полезные указания по толкованию Конвенции. Кроме того, оно признало, что совокупный объем выводов, которые будут приниматься на будущих совещаниях Комитета, по всей видимости, будут регулярно превышать установленные Организацией Объединенных Наций ограничения по объему, в связи с чем нередко будет возникать необходимость обращаться с просьбой сделать исключение из правил, а это в свою очередь создаст существенную административную нагрузку и приведет к задержкам с выпуском документов. Исходя из этого, Совещание обратилось к Исполнительному секретарю Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) с просьбой совместно с Управлением конференционного менеджмента заняться поиском решения, которое в случае признания необходимости превышения Комитетом установленных ограничений по объему при подготовке своих докладов и выводов позволит применять ограничения по объему либо отдельно к каждому набору выводов Комитета или даст возможность распространить общее исключение из правил на выводы Комитета при том понимании, что, по мере возможности, будут прилагаться все возможные усилия для сведения к минимуму объема выводов.

11. Комитет приветствовал предварительное решение, принятое Совещанием Сторон. Он также отметил, что им уже прилагаются значительные усилия для ограничения объема своих документов; однако ввиду правового характера его выводов такие усилия иногда сопряжены с весьма значительными трудностями, и зачастую сокращение и адаптирование его выводов с учетом ограничений Организации Объединенных Наций по объему документов могло бы снизить качество излагаемой правовой аргументации.

II. Представления Сторон, касающиеся других Сторон

12. Секретариат проинформировал Комитет о том, что от Сторон не было получено каких-либо новых представлений относительно соблюдения обязательств другими Сторонами.

III. Представления Сторон, касающиеся их собственного соблюдения обязательств

13. Секретариат проинформировал Комитет о том, что от Сторон не было получено каких-либо представлений относительно проблем с их собственным соблюдением обязательств.

IV. Обращения секретариата

14. Секретариат не направлял каких-либо обращений.

V. Сообщения представителей общественности

15. Что касается сообщения АССС/С/2008/23 (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), то Комитет после получения дополнительных разъяснений, представленных автором сообщения 10 апреля 2010 года и соответствующей Стороной 12 апреля 2010 года, завершил работу над проектом своих выводов, воспользовавшись своей электронной процедурой, и направил их соответствующей Стороне и автору сообщения с просьбой сделать замечания согласно процедуре, изложенной в пункте 34 приложения к решению I/7. Он отметил, что крайние сроки для представления Сторонами замечаний не истекли и что он примет во внимание любые замечания в процессе завершения работы над выводами с использованием своей электронной процедуры принятия решений.

16. Что касается сообщения АССС/С/2008/27 (Соединенное Королевство), то Комитет постановил продолжить обсуждение вопроса с использованием своей электронной процедуры принятия решений с целью завершения подготовки своего проекта выводов и, в случае необходимости, рекомендаций, которые затем будут направлены соответствующей Стороне и автору сообщения с просьбой сделать свои замечания.

17. Что касается сообщений АССС/С/2008/28 (Дания) и АССС/С/2008/31 (Германия), то секретариат проинформировал Комитет о том, что им не была получена какая-либо дополнительная информация.

18. Что касается сообщения АССС/С/2008/32 (Европейский союз)¹, то Комитет принял решение продолжить на своем двадцать девятом совещании обсуждение этого вопроса с целью завершения подготовки своего проекта выводов и, в случае необходимости, рекомендаций, которые затем будут направлены соответствующей Стороне и автору сообщения с просьбой сделать свои замечания.

19. Что касается сообщения АССС/С/2008/33 (Соединенное Королевство), то Комитет постановил продолжить обсуждение этого вопроса с использованием своей электронной процедуры принятия решений с целью завершения подготовки своего проекта выводов и, в случае необходимости, рекомендаций, которые затем будут направлены соответствующей Стороне и автору сообщения с просьбой сделать свои замечания.

¹ С 1 декабря 2009 года Европейский союз стал правопреемником Европейского сообщества в отношении его обязательств, вытекающих из Конвенции (Лиссабонский договор, изменяющий договор о Европейском союзе и договор об учреждении Европейского сообщества).

20. Комитет завершил работу над проектом выводов по сообщению АССС/С/2008/35 (Грузия) с использованием своей электронной процедуры. 12 мая 2010 года проект был направлен соответствующей Стороне и автору сообщения с просьбой сделать их замечания согласно процедуре, изложенной в пункте 34 приложения к решению I/7. Соответствующая Сторона представила свои замечания 1 июня 2010 года.

21. На закрытом заседании Комитет приступил к окончательной доработке своих выводов по сообщению АССС/С/2008/35 с учетом замечаний, полученных от соответствующей Стороны, и принял решение о публикации выводов в качестве добавления к докладу о работе совещания. Он поручил секретариату направить окончательный текст выводов соответствующей Стороне и автору сообщения.

22. Комитет завершил работу над проектом выводов по сообщению АССС/С/2009/36 (Испания) с использованием своей электронной процедуры. 28 апреля 2010 года проект был направлен соответствующей Стороне и автору сообщения с просьбой сделать их замечания согласно процедуре, изложенной в пункте 34 приложения к решению I/7. Соответствующая Сторона представила замечания 28 мая 2010 года, а автор сообщения – 5 мая 2010 года.

23. На закрытом заседании Комитет приступил к окончательной доработке своих выводов по сообщению АССС/С/2009/36 с учетом замечаний, полученных от соответствующей Стороны и автора сообщения, и принял решение о публикации выводов в качестве добавления к докладу о работе совещания. Он поручил секретариату направить окончательный текст выводов соответствующей Стороне и автору сообщения.

24. На закрытом заседании Комитет завершил свою работу по подготовке проекта выводов по сообщению АССС/С/2009/37 (Беларусь). С учетом вопроса о сохранении конфиденциальности Комитет поручил секретариату направить проект сначала автору сообщения, – установив одну неделю в качестве крайнего срока для представления ответа о том, согласен ли автор с разглашением информации путем ее включения в проект выводов, – а затем соответствующей Стороне и автору сообщения для представления замечаний согласно процедуре, изложенной в пункте 34 приложения к решению I/7. В процессе завершения работы над выводами на двадцать девятом совещании Комитет примет во внимание любые замечания.

25. Учитывая, что г-н Герхард Лойбл, являющийся куратором сообщения АССС/С/2009/38 (Соединенное Королевство), не присутствовал на совещании, Комитет перенес обсуждение этого сообщения на свое двадцать девятое совещание.

26. Затем на открытом заседании Комитет приступил к обсуждению сообщения АССС/С/2009/39 (Австрия) в присутствии представителей соответствующей Стороны и автора сообщения. Сообщение было представлено муниципалитетом города Сентготхард (Венгрия). В нем содержатся утверждения о несоблюдении Австрией положений статей 6 и 9 Конвенции в связи с принятием австрийскими властями решения разрешить строительство и эксплуатацию завода по сжиганию бытовых и производственных отходов в земле Бургенланд (Австрия), на границе с Венгрией и в непосредственной близости от муниципального образования Сентготхард.

27. Комитет не подтвердил приемлемость сообщения сразу после его получения. Обсудив сообщение с соответствующей Стороной и автором сообщения в ходе открытого заседания, Комитет рассмотрел его на закрытом заседании и

постановил, что сообщение является явно необоснованным, поскольку автор сообщения, получивший в соответствии с законодательством Австрии статус "соседней общины", представил свои замечания компетентным властям в ходе процедуры выдачи разрешения. По мнению Комитета, автор не обосновал утверждения об отсутствии у него возможностей участвовать на различных этапах процедуры принятия экологических решений; или то, в какой степени его важные возражения по проекту не были учтены в ходе этой процедуры. Комитет проинформировал стороны об итогах своих обсуждений, а также просил секретариат направить сторонам письмо по данному вопросу.

28. Что касается сообщения АССС/С/2009/41 (Словакия), то Комитет на закрытом заседании приступил к подготовке проекта выводов и принял решение продолжить обсуждение этого вопроса на своем двадцать девятом совещании с целью завершения работы над проектом выводов и, в случае необходимости, рекомендаций, который затем будет направлен соответствующей Стороне и автору сообщения с просьбой сделать их замечания.

29. Что касается сообщения АССС/С/2009/43 (Армения), то Комитет принял к сведению письмо автора сообщения от 7 июня 2010 года с разъяснением некоторых фактов, изложенных в сообщении, и дополнительными утверждениями в отношении несоблюдения соответствующей Стороной установленных требований. Комитет постановил рассмотреть вопросы, поднятые автором сообщения, только в той степени, в которой они относятся к тематике сообщения, обсуждавшейся с автором сообщения и соответствующей Стороной на двадцать седьмом совещании Комитета. Затем на закрытом заседании он приступил к подготовке проекта выводов и принял решение продолжить обсуждение этого вопроса на своем двадцать девятом совещании с целью завершения работы над проектом выводов и, в случае необходимости, рекомендаций, который затем будет направлен соответствующей Стороне и автору сообщения.

30. Что касается сообщения АССС/С/2009/44 (Беларусь), то Комитет отметил, что по вопросам, которые он решил направить сторонам для разъяснения, крайний срок, установленный до 31 июля 2010 года, еще не истек и что ни соответствующая Сторона, ни автор сообщения пока не представили своих ответов. Комитет подтвердил, что он обсудит сообщение по существу на своем двадцать девятом совещании.

31. В дополнение к своему решению, принятому на двадцать седьмом совещании по просьбе автора сообщения, отложить вынесение любого предварительного определения о приемлемости сообщения АССС/С/2010/45 на этом совещании секретариат проинформировал о том, что он не получил ответа на свое письмо от 12 февраля 2010 года, которое было направлено автору сообщения с просьбой представить дополнительную подробную информацию, имеющую отношение к сообщению. Комитет поручил секретариату направить автору сообщения письмо с просьбой указать, намеревается ли он продолжать работу, связанную с сообщением и, если да, повторно представить свое сообщение в более приемлемой форме до двадцать девятого совещания Комитета. В случае если сообщение не будет повторно представлено в более приемлемой форме, оно не будет рассматриваться, и данное дело будет закрыто из-за отсутствия подтверждающей информации, которую необходимо направить в соответствии с пунктом 19 приложения к решению I/7, и в связи с тем, что автор сообщения не проявил стремления к сотрудничеству при рассмотрении вопросов, поднятых в сообщении.

32. Что касается сообщения АССС/С/2010/46 (Соединенное Королевство), которое было сочтено неприемлемым на двадцать седьмом совещании Комите-

та, то Комитет принял к сведению письмо автора сообщения от 1 июня 2010 года с просьбой представить дополнительные разъяснения, касающиеся решения Комитета. По мнению Комитета, направленное автору сообщения 7 апреля 2010 года письмо с подробным изложением итогов обсуждения, состоявшегося на двадцать седьмом совещании, является ясным, и дополнительных разъяснений по нему не требуется.

33. На своем двадцать седьмом совещании Комитет постановил отложить вынесение любого предварительного решения по вопросу о приемлемости сообщения АССС/С/2010/47 (Соединенное Королевство) до представления ему дополнительной информации. 7 мая 2010 года Комитет обратился к автору сообщения с просьбой представить дополнительные разъяснения. В письме от 8 июня 2010 года представитель автора сообщения указал, что автор сообщения не имеет возможности представить полный ответ на поднятые вопросы, поскольку это может нанести ущерб проходящему в настоящее время в стране судебному разбирательству с участием автора сообщения. Автор сообщения обратилась с просьбой о том, можно ли перенести на три месяца крайний срок, до которого она должна ответить на поднятые вопросы, или же сохранить конфиденциальный характер информации до истечения этого периода. Изучив полученный ответ, Комитет принял решение не рассматривать сообщение и закрыть данное дело на том основании, что в соответствии с пунктом 19 приложения к решению I/7 он не смог бы продолжить его разбирательство ввиду того, что автор сообщения не смогла представить подтверждающую информацию.

34. Что касается сообщения АССС/С/2010/48 (Австрия), то Комитет отметил, что крайний срок, установленный до 8 сентября 2010 года, еще не истек и что соответствующая Сторона пока не представила замечаний в отношении утверждений автора сообщения. В ответ на просьбу Комитета от 8 апреля 2010 года автор сообщения представил дополнительные разъяснения, изложенные в пересмотренном варианте его сообщения, который был получен 2 июня 2010 года. Получив пересмотренный вариант сообщения, соответствующая Сторона просила указать, можно ли продлить срок для представления ответа на утверждения, содержащиеся в этом сообщении. На своем двадцать восьмом совещании Комитет после рассмотрения вопроса о возможности продления срока предложил соответствующей Стороне изучить утверждения, содержащиеся в сообщении, и представить ответ на некоторые дополнительные вопросы в установленные сроки, т.е. до 8 сентября 2010 года. Комитет подтвердил, что на своем двадцать восьмом совещании он обсудит это сообщение по существу.

35. Что касается сообщения АССС/С/2010/49, то секретариат сообщил о том, что в соответствии с поручением, данным ему Комитетом на его двадцать седьмом совещании, он проинформировал автора сообщения о выводе Комитета, согласно которому он не может рассматривать сообщение в его нынешней форме. Секретариат указал, что после этого автор сообщения не направлял ему дополнительных писем. Комитет принял решение о том, что секретариату следует направить автору сообщения письмо с просьбой указать, намеревается ли он продолжать работу в связи с сообщением и, если да, повторно представить сообщение в более приемлемой форме до начала двадцать девятого совещания Комитета. В случае если сообщение не будет повторно представлено в более приемлемой форме, оно не будет рассматриваться, и данное дело будет закрыто из-за отсутствия подтверждающей информации, которую необходимо направить в соответствии с пунктом 19 приложения к решению I/7, и в связи с тем, что автор сообщения не проявил стремления к сотрудничеству при рассмотрении вопросов, поднятых в сообщении.

36. После проведения предыдущего совещания было получено одно новое сообщение (АССС/С/2010/50). Ввиду того что это сообщение было получено лишь незадолго до начала совещания и с учетом своей рабочей нагрузки, Комитет не имел возможности провести его достаточно подробное изучение, с тем чтобы всесторонне обсудить вопрос о предварительной приемлемости сообщения. В этой связи он принял решение отложить обсуждение этого сообщения до своего следующего совещания. Однако Комитет выразил определенное беспокойство по поводу того, что сообщения регулярно поступают незадолго до начала его совещаний, и в этой связи напомнил о принятом им порядке работы.

VI. Последующие меры по конкретным случаям несоблюдения

37. Что касается решения III/6e (Туркменистан), то секретариат проинформировал Комитет о проведенном им с правительством Туркменистана обсуждении предложения Комитета по вопросам соблюдения посетить эту страну в конце 2010 года. Комитет просил секретариат поддерживать связь с правительством Туркменистана в ходе подготовки этой миссии. Комитет также отметил, что Туркменистан до сих пор не представил проект пересмотренного закона об общественных объединениях, который должен был быть представлен по просьбе Комитета до 1 февраля 2010 года, и просил секретариат продолжить работу с правительством Туркменистана по этому вопросу.

38. Комитет отметил, что Украина до сих пор не представила копию проекта постановления Кабинета министров Украины "Об утверждении порядка участия общественности в процессе принятия решений в области охраны окружающей среды" в соответствии с просьбой секретариата, сформулированной на двадцать шестом совещании. Комитет выразил обеспокоенность и просил секретариат продолжить работу с правительством Украины по этому вопросу.

39. Комитет также отметил, что крайние сроки для представления докладов о ходе работы по выполнению решений Совещания Сторон III/6a (Албания), III/6b (Армения), III/6c (Казахстан), III/6d (Литва), III/6e (Туркменистан) и III/6f (Украина) приходится на период между его двадцать девятым и тридцатым совещаниями.

VII. Программа работы и расписание совещаний

40. Комитет подтвердил, что он проведет свое двадцать девятое совещание 21–24 сентября 2010 года; свое тридцатое совещание – 14–17 декабря 2010 года; и свое тридцать первое совещание – 22–25 февраля 2011 года. Кроме того, Комитет в предварительном порядке решил провести свое тридцать второе совещание в увязке с четвертой сессией Совещания Сторон в июне 2011 года.

VIII. Любые прочие вопросы

41. Секретариат проинформировал Комитет о решении I/2 о рассмотрении соблюдения, которое было принято на первой сессии Совещания Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Орхусской конвенции, состоявшейся 20–22 апреля 2010 года. Член Комитета г-н Мераб Барбакадзе был избран в личном качестве членом Комитета по вопросам соблюдения Протокола.

42. Секретариат проинформировал Комитет о переписке между руководством ЕЭК ООН и договорной секцией Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций после сдачи Гвинеей-Бисау на хранение грамот о ратификации ряда договоров ЕЭК ООН, включая Орхусскую конвенцию. Комитет принял к сведению эту информацию.

43. С учетом большой рабочей нагрузки и вопросов, касающихся полноты, ясности и/или актуальности информации, изложенной в ряде полученных им сообщений, Комитет обсудил вопрос о включении в положение о процедурах работы принципа *de minimis* и процедуры упрощенного рассмотрения сообщений, которые поясняются в нижеследующих пунктах.

44. В ряде случаев Комитет получал сообщения, которые, как первоначально представлялось, в целом отвечали требованиям о приемлемости, изложенным в пункте 20 приложения к решению I/7, но после тщательного рассмотрения оказывались неприемлемыми с учетом критериев толкования и аналогии, имеющих отношение к приемлемости согласно подпунктам b) о "злоупотреблении правом на представление такого сообщения" и c) о сообщениях, являющихся "явно необоснованными". С тем чтобы уделять основное внимание сообщениям, в которых обращается внимание на важные аспекты несоблюдения, Комитет обсудил этот вопрос на своем двадцать восьмом совещании; он принял решение при определении приемлемости сообщения применять критерии "злоупотребления правом на представление такого сообщения" и "явной необоснованности" таким образом, чтобы сообщения, которые Комитет считает несущественными в свете их целей и задач, объявлялись неприемлемыми на основе принципа *de minimis*.

45. Кроме того, недавно Комитет столкнулся с утверждениями о несоблюдении обязательств Стороной, которые были основаны на аргументах правового характера, сходных с аргументами, уже обсуждавшимися в связи с предыдущим сообщением, имевшим отношение к той же Стороне (но в этом случае речь шла о других фактах). В этой связи Комитет отметил, что соответствующая Сторона уже провела работу с Комитетом с целью полного обеспечения соблюдения установленных уже требований. Учитывая, что в соответствии с Конвенцией механизм рассмотрения соблюдения не является механизмом правовой защиты, и опираясь на предоставленные Комитету Совещанием Сторон в пункте 20 приложения к решению I/7 право, согласно которому он самостоятельно "рассматривает любое [...] сообщение" без указания применяемой процедуры, Комитет проанализировал свой опыт и практические аспекты отводимой ему роли и принял решение о том, что в случае сообщений, признанных приемлемыми в предварительном порядке, но опирающиеся на такие правовые вопросы, которые уже были рассмотрены Комитетом, ускоренная процедура могла бы применяться следующим образом:

a) Комитет направляет письмо автору сообщения с информацией о процедуре;

b) Комитет уведомляет соответствующую Сторону и напоминает ей о предыдущих выводах и рекомендациях, а также просит ее представить информацию о достигнутом прогрессе в реализации принятых ранее рекомендаций;

c) Комитет фиксирует в докладе итоги применения процедуры и проведенного рассмотрения, обращая особое внимание на позитивные результаты, если они есть в законодательстве соответствующей Стороны, и осуществление ею Конвенции.

46. Комитет постановил включить в положение о процедурах работы принцип *de minimis* и правило об ускоренной процедуре рассмотрения, а также информацию об этом решении в свой доклад, представляемый четвертой сессии Совещания Сторон.

47. Реагируя на упомянутые выше процедурные решения, организация "Справедливость на Земле" согласилась с подходом, предусматривающим ускоренную процедуру, но выразила несогласие с принципом *de minimis*. По ее мнению, вопрос о приемлемости имеет технический характер и не должен предусматривать обсуждения сообщения по существу. Кроме того, критерий *de minimis* создает еще одно дополнительное препятствие для авторов сообщений и не является достаточно четким, чтобы рассматривать его лишь в качестве технического критерия.

IX. Утверждение доклада и закрытие совещания

48. Комитет утвердил доклад о работе совещания. Затем Председатель объявил совещание закрытым.
